

Project Card

""Non ce'è un libro di testo? Ce lo facciamo noi!""

Project Information

Project Name	"Non ce'è un libro di testo? Ce lo facciamo noi!"
Number (ID)	492
City	NGOZI
Country	Burundi
Website	www.ltarngozi.org/gjc
Up and running since	11/2005

Short project description

Un libro per la formazione tecnica degli studenti del liceo tecnico, formato e redatto con documenti estratti dal WEB via satellite.

Project summary

Lo sviluppo delle connessioni satellitari e il facile accesso ad Internet mediante la connessione di banda condivisa e a volte dedicata hanno reso disponibili canali di comunicazioni sempre più capaci e allora si sono sviluppati percorsi di formazione a distanza anche con piattaforme pedagogiche specifiche (MOODLE) per lo scambio asincrono di documenti, esperienze ed esercitazioni pratiche fra studenti e professori italiani e burundesi che espellono così la regione di Ngozi dalla marginalità per porla nel grande circuito del Web.

Objectives and innovation

Please explain the objectives and the context of your project

Lo scopo è duplice: a livello dei contenuti si intende sopperire alla carenza endemica di documentazione didattica cartacea (libri di testo, dispense, ecc.) che quando esiste, è obsoleta.

La distribuzione agli studenti burundesi di CD rom con documenti sostitutivi del libro di testo, assolutamente improponibile per il loro costo e per il livello di vita media dello studente burundese, risponde quindi alla primaria esigenza di disporre di uno strumento materiale per consultare, verificare, confrontare e assimilare conoscenze e competenze altrimenti difficili con i soli appunti presi a lezione o copiati dai compagni di classe.

A livello metodologico, si intende adottare un approccio pedagogico innovativo, che coinvolga i ragazzi nella ricerca e nella creazione dei propri materiali didattici, imparando così a sfruttare appieno internet.

In what way does it try to achieve its objectives?

Coinvolgere studenti e docenti di una classe; prendere come riferimento un libro di testo di elettronica in lingua francese

Accesso al laboratorio d informatica con 25 PC connessi in rete ad un server collegato all'antenna satellitare Eutelsat VSAT, che fornisce una connessione a banda larga 512kb up/dn garantiti 24h/24 (messa a disposizione gratuitamente da Skylogic). e quindi al Web.

Ricerca, scarica e memorizzazione di file contenenti documenti, lezioni, diagrammi, slide, tabelle relative a tematiche tecniche descritte nei libri di testo presi come riferimento.

Assemblare e armonizzare i temi tratti dai files scaricati da questi 113 URL per rendere l'opera organica e fruibile per la sua consultazione come avviene per i libri di testo.

Which opportunities/problems does it addresses?

Si consideri che in questo contesto la lezione è tipicamente basata sugli appunti raccolti dal professore sui banchi dell'università (spesso basati sugli appunti del professore universitario stesso) che vengono pedissequamente ricopiati dagli allievi. Tale processo comporta necessariamente un deterioramento della conoscenza originaria e lascia pochissimo spazio all'interattività con gli allievi. Di qui l'importanza di rinnovare contenuti e metodi didattici sfruttando internet. D'altro canto, qui l'accesso al computer è limitato al laboratorio scolastico, e spesso per avere semplicemente la luce necessaria a studiare i ragazzi sono costretti a venire a scuola la sera, non disponendo dell'elettricità a casa. Questo evidenzia quanto il tradizionale libro di carta sia uno strumento di apprendimento quanto mai necessario e appropriato. Con questo progetto aspiriamo a rispondere a entrambe queste esigenze, realizzando un prodotto che sia fruibile sul PC ed anche stampabile.

Scoprire il Web e le sue immense opportunità di conoscere e acquisire competenze mediante strumenti informatici che altrimenti si sarebbero rilevati impossibili e troppo costosi.

Please explain what is unique or special in your project

Lo strumento informatico e la comunicazione satellitare in un'area in cui il libro di testo è inaccessibile a quasi tutti gli studenti generano aspettative ed entusiasmi nelle giovani generazioni talmente elevati che in diverse e molteplici occasioni vince la solitudine e la sfiducia nei mezzi davvero esigui di queste popolazioni sfortunate.

Non ci risulta che vi siano molte altre scuole pubbliche in Africa che possano disporre di un'infrastruttura informatica così avanzata e conseguentemente offrire un'esperienza formativa di questo livello ai propri allievi, che saranno i responsabili dello sviluppo di questo continente negli anni a venire. Confidiamo che se il progetto avrà successo e visibilità, potrà essere fonte di ispirazione per altri che potranno replicarlo e migliorarne la formula in altri contesti svantaggiati.

User Profile

Category in which the project is candidated Youth Education Project: up to 18 years old

Results

Project results up to date

Argomenti singoli per l'elettrotecnica, per l'elettronica come i transistor, gli amplificatori, i semiconduttori in generale, vengono affrontati studiati e confrontati mediante la consultazione di Wikipedia francese con gli appunti presi a lezione per verificare assimilare e approfondire conoscenze e competenze che altrimenti resterebbero astratte e sospese nel dubbio e nell'incertezza.

Oggi quando un insegnante del lycée technique accende il PC del suo laboratorio connesso wireless con il server si connette automaticamente con la home page di Wikipedia France ed è quindi stimolato a scaricare documenti didattici che migliorano il percorso formativo dell'insegnamento e dell'apprendimento.

How the project fulfils user needs

La scuola burundese ha scarsissime risorse, non ha biblioteca, non organizza corsi di recupero o di assistenza agli studenti. I libri spesso mancano e se ci sono, sono obsoleti.

Stampare su carta appunti fare fotocopie spesso ha un costo insostenibile. Questa occasione di sfruttare il Web e poi di distribuire su CD-ROM i documenti che la classe e gli insegnanti hanno selezionato oculatamente è dal punto di vista didattico un fatto assolutamente unico ed eccezionale.

Number of users of the project and preferred method of interaction

Il progetto prevede il coinvolgimento della classe 2 Elettromeccanica (corrispondente ad una quarta nel sistema scolastico italiano) composta di 20 allievi e coordinata da NTACOBAMAZE Déogratias, coadiuvato dal collega NDIKUMANA Jean-Bosco, entrambi professori di elettrotecnica, e con il supporto tecnico di Paolo Brunello, rappresentante della WITAR in Burundi ed esperto di internet

I 20 studenti della classe 2M sono divisi in 5 gruppi di quattro studenti per realizzare le attività come segue:
BIKORICI Noël BUCINYIBUKA Janvier Régis CIZA Pascal

COYITUNGIYE Hermès MANIRAKIZA Elysé MANIRAKIZA Willy MANIRAMBONA Eric
MBARUSHIMANA Eric MBONYUMUGENZI Lionnel NAZE Alain Justice
NDABARUSHIMANA Pierre NDAGIJIMANA Salum NDAYISABA Adamon
NDAYISHIMIYE Egide NDAYIZEYE Mohamed NDIHOKUBWAYO Gilbert
NDIKIMINWE Evariste NDUWIMANA Aristide NITUNGA Prosper NIVYOVO Claude

Qui di seguito si allega il verbale tradotto in italiano della riunione con quale gli allievi si impegnano a realizzare il progetto :

Viene fatta una riunione con gli studenti dove spieghiamo il progetto.
Gli studenti aderiscono.

Vengono spiegate le seguenti regole :

1. gli studenti che aderiscono si impegnano per altri 4 mesi fino a Luglio lavorare sul progetto
 2. lavoreranno per gruppi di 4 con due computer a disposizione x ciascun gruppo
 3. lavoreranno il martedì ed il venerdì dalle 15 alle 17.
- Eccezionalmente potranno lavorare il sabato se ci saranno computer disponibili.

Contribution of the project to improving education and training for young people

L'utilizzo di software applicativi su piattaforme autocad, software di simulazione di laboratori virtuali, sistemi di calcolo e data base che evitano la ripetitività delle operazioni gratificano ed entusiasmano il giovane in particolare il giovane emarginato del continente africano da sempre abituato alla fatica ripetitiva con un fatalismo senza spiragli e hanno determinato la loro adesione e consenso senza riserve verso l'impegno costante .

How the project has improved participation by professionals, children, youth and other stakeholders

L'apprendimento di strumenti di disegno e di calcolo e la gestione di software di data base hanno consentito anche a professionisti di confrontarsi con norme di progettazione tecnica inerenti la sicurezza degli impianti universalmente riconosciuti come UNI CENELEC ISO ANSI etc.

How the project promoted new technologies for educational and cultural development

La connessione satellitare ad Internet e l'utilizzo diffuso dei PC a costo zero da parte degli studenti e di altri utenti che hanno frequentato corsi di alfabetizzazione informatica su software applicativi di Office, su disegno autocad, su disegni di architettura civile hanno diffuso e reso popolare lo strumento informatico con occasioni e sviluppi davvero impensabili con strumenti tradizionali.

Sustainability

The duration of our project is:

Less than 1 year

The approximate total budget of our project is

75,001 - 500,000 USD

The source of funding for our project is

Grants -

Economic self-sufficiency of our project

The project is self-sufficient: from 1 to 3 years

Transferability

What lessons can others learn from this project?

Ad insegnare ai giovani nuove professioni e fare loro acquisire competenze che altrimenti sarebbero impossibili senza lo strumento informatico e la connessione satellitare.

We are available to help others starting or working on similar projects

Keywords

Keywords which better characterize the project

Un libro di testo a costo zero per la formazione tecnica professionale degli studenti burundesi .

Background Information

How the project came about

Il progetto è stato ideato e concepito in Burundi grazie alla collaborazione alle conoscenze nel campo della informatico di due giovani italiani Paolo Brunello e Giuseppe Zigliotto che hanno configurato server e client per il controllo a distanza dello schermo. Un esperto italiano di didattica Concetto Privitera concettoprivitera @alice.it ha offerto consulenza pedagogica e specificatamente tecnica nel campo degli impianti elettrici e delle misure elettriche per disegnare i percorsi formativi e armonizzarli con il rispetto delle norme internazionali CEI Cenelec ISO UNI Ansi etc .

La collaborazione e l'assistenza continua di Eutelsat Open Sky per garantire non solo la connessione ma anche la sua implementazione con segnali talora adeguati alla video conferenza sono state determinanti.

Un particolare contributo e assistenza hanno sempre fornito alcun sponsor italiani, ex allievi dell'istituto Rossi come la fondazione Unicredit di Vicenza la associazione degli industriali della provinciale di Vicenza e la stessa amministrazione provinciale di Vicenza nonché alcune aziende venete come la Riello Italmec di Legnago e alcuni sponsor .

Barriers

Il contesto non facilita l'implementazione del progetto per delle ragioni infrastrutturali e culturali.

Tra le prime annoveriamo la scarsa affidabilità della fornitura di energia, che si traduce in continui black out, e la precarietà della vita in generale e in particolare degli insegnanti, molto mal pagati.

L'insegnante burundese non guarda al futuro; vede nel presente un'insidia costante e dedica solo nel presente tutte le sue povere risorse a sbarcare il lunario.

Questo compromette spesso un loro impegno costante e regolare, tanto più che gli sforzi extra che si chiedono agli insegnanti sono su base volontaria e gratuita.

L'aspirazione a conoscere di più non fa parte della sua formazione né della sua cultura e allora è difficile coinvolgere e chiedere il suo contributo al miglioramento della qualità dell'insegnamento.

Inoltre la gestione di un apparato informatico così complesso in questo contesto non è semplice, benché in 2 anni si sia formato un gruppo di tecnici locali già abbastanza capaci.

Culturalmente invece, la "difficoltà del sistema scolastico ad accettare l'innovazione costituisce un grosso problema.

La prospettiva però di ulteriori collaborazioni con l'Europa , la pressione degli studenti, che anelano a conoscere Internet, sono riusciti a compensare l'apatia generale del corpo docente e a suscitare in loro un orgoglio inatteso.

Solutions

Aprire i laboratori di Informatica a tutti gli studenti, far conoscere loro gli spazi e le opportunità del Web, insegnare loro i rudimenti della video scrittura e della navigazione Internet con i diversi browser. Il loro entusiasmo e la loro gioia di condividere un mondo, per loro non solo inesistente ma anche impossibile, ha esercitato una grande pressione sul corpo docente e quindi il loro timido crescente e seppure parziale coinvolgimento.

Future plans and wish list

Aprire i laboratori di Informatica a tutti gli studenti, far conoscere loro gli spazi e le opportunità del Web, insegnare loro i rudimenti della video scrittura e della navigazione Internet con i diversi browser. Il loro entusiasmo e la loro gioia di condividere un mondo, per loro non solo inesistente ma anche impossibile, ha esercitato una grande pressione sul corpo docente e quindi il loro timido crescente e seppure parziale coinvolgimento.

Contacts

Organization	lycée technique A. Rossi
Organization type	Scuola Pubblica sotto Convenzione Cattolica
Project Coordinator	DEOGRAZIAS NTACOBAMAZE (in lingua francese)